

DECLARACIÓN DE SANTIAGO / DECLARAÇÃO DE SANTIAGO

Los presidentes de la Associação Portuguesa de Geógrafos (APG), la Asociación de Geógrafos Españoles (AGE) y el Colegio de Geógrafos de España, reunidos en Santiago de Compostela, con motivo del XIII Coloquio Ibérico de Geografía,

Os presidentes da Associação Portuguesa de Geógrafos (APG), da Asociación de Geógrafos Españoles (AGE) e do Colegio de Geógrafos de España, reunidos em Santiago de Compostela, por ocasião do XIII Colóquio Ibérico de Geografia,

MANIFIESTAN:

CONSIDERANDO:

Que la Geografía es una ciencia con raíces milenarias que sirve hoy para comprender la complejidad del mundo integrando sus factores naturales, sus elementos humanos y sus realidades territoriales, a diversas escalas espaciales y temporales, y que, además, quiere actuar comprometida y sensatamente sobre el territorio.

Que a Geografia é uma ciência com raízes milenárias que serve hoje para compreender a complexidade do mundo, integrando os seus factores naturais, os seus elementos humanos e as suas realidades territoriais, a diversas escalas espaciais e temporais, e que, ainda, quer actuar comprometida e sensatamente sobre o território.

Que la Geografía defiende el paradigma del desarrollo sostenible, esto es, un desarrollo próspero en lo económico, inclusivo socialmente y respetuoso con el medio ambiente, para cuyo impulso cuenta con el aval de su conocimiento de las realidades natural, humana y territorial, y su capacidad integradora.

Que a Geografia defende o paradigma do desenvolvimento sustentável, isto é, um desenvolvimento económico próspero, socialmente inclusivo e respeitador do ambiente, suportado com o seu conhecimento das realidades natural, humana e territorial, e da sua capacidade integradora.

Que la enseñanza de la Geografía es una herramienta indispensable para conformar sociedades bien estructuradas y libres y para reforzar la pertenencia a un determinado colectivo, siempre con una visión abierta y solidaria con el resto de comunidades.

Que o ensino da Geografia é uma ferramenta indispensável para conformar sociedades bem estruturadas e livres e para reforçar o sentido de pertença a um determinado colectivo, sempre com uma visão aberta e solidária com o resto das comunidades.

Que la ciencia geográfica dispone hoy de poderosas herramientas de adquisición, análisis y representación de ingentes cantidades de información espacial, lo que provee profesionales geógrafos con un perfil moderno, altamente cualificados para afrontar los diferentes aspectos del

Que a ciência geográfica dispõe hoje de poderosas ferramentas de aquisição, análise e representação de ingentes cantidades de dados espaciais, preparando os geógrafos como profissionais com um perfil moderno, altamente qualificados para abordar os

estudio geográfico y de la ordenación del territorio.

Y con este aval de ciencia moderna, las tres asociaciones citadas

ACUERDAN:

- 1) Intensificar las relaciones de colaboración en los ámbitos académico y profesional, intercambiando regularmente experiencias y promoviendo acciones específicas conjuntas.
- 2) Estimular la creación de redes académicas y profesionales hispanoportuguesas capaces de promover proyectos conjuntos, que puedan también incluir a los geógrafos y geógrafas del ámbito iberoamericano.
- 3) Dar regularidad temporal a las Jornadas Iberoamericanas de Asociaciones, Colegios y Sociedades Geográficas.
- 4) Facilitar el asociacionismo, el intercambio y la acogida de estudiantes de Geografía y jóvenes geógrafos y geógrafas entre los dos países y el resto de países iberoamericanos.
- 5) Promover acciones de difusión, y comunicación, compartiendo contenidos, medios y actividades, en España y Portugal para reforzar la proyección social de la Geografía.
- 6) Celebrar el Día Ibérico de la Geografía el 7 de junio (fecha del Tratado de Tordesillas).

diferentes aspectos do estudo geográfico e do ordenamento do território.

Assim, com este aval de ciência moderna, as três associações citadas

ACORDAM:

- 1) Intensificar as relações de colaboração nos âmbitos académico e profissional, cruzando regularmente experiências e promovendo acções específicas conjuntas.
- 2) Estimular a criação de redes académicas e profissionais luso-espanholas capazes de promover projectos conjuntos, que possam também incluir os geógrafos e geógrafas do contexto ibero-americano.
- 3) Dar regularidade temporal às Jornadas Ibero-americanas de Associações, Colégios e Sociedades Geográficas.
- 4) Promover parcerias para o intercâmbio e acolhimento de estudantes de Geografia e jovens geógrafos e geógrafas entre os dois países e o resto dos países ibero-americanos.
- 5) Promover acções de difusão e comunicação, partilhando conteúdos, meios e actividades, em Portugal e Espanha para reforçar a projecção social da Geografia.
- 6) Celebrar o Dia Ibérico da Geografia a 7 de Junho (data do Tratado de Tordesilhas).

Para todo lo cual acuerdan constituir un Comité conjunto, de composición equilibrada entre los geógrafos y geógrafas españoles y portugueses, que realizará un seguimiento de los acuerdos, propondrá nuevas acciones y representará colectivamente, cuando convenga, a las tres asociaciones en los ámbitos de interés común.

Santiago de Compostela,
25 de octubre de 2012

Rui Pedro Juliao
Javier Martín-Vide
Antonio Prieto

Para o que acordam constituir um Comité conjunto, de composição equilibrada entre os geógrafos e geógrafas portuguesas e espanhóis, que realizará um acompanhamento dos acordos, propondrá novas acções e representará colectivamente, quando oportuno, as três associações nos âmbitos de interesse comum.

Santiago de Compostela,
25 de Outubro de 2012

